



POCKET RECORDER  
**POCKETRAK**  
**C24**

**Owner's Manual**

**Bedienungsanleitung**

**Mode d'emploi**

**Manual de instrucciones**

**Manuale di istruzioni**

**Руководство пользователя**

**使用说明书**

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

中文

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
RU  
ZH

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cables supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

(class B)

## COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : POCKET RECORDER

Model Name : POCKETRAK C24

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

### IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

**Model**

---

**Serial No.**

---

The serial number is located inside the battery compartment of the unit.  
Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

\* This applies only to products distributed  
by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Ser.No)

### Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## About MP3

- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

\* Храните это руководство в безопасном месте. Оно вам еще понадобится.

|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ОПАСНО</b>         | Обязательно соблюдайте перечисленные ниже основные меры предосторожности во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждения, пожара и других опасностей, которые могут привести к серьезным травмам или даже смертельному исходу. |
|  <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> | Во избежание серьезных травм и даже смерти от удара электрическим током, а также короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов всегда соблюдайте основные меры безопасности, перечисленные ниже.                                |
|  <b>ВНИМАНИЕ</b>       | Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности.                                                                                                |

Эти меры предосторожности включают в себя, среди прочих, следующие.

## Информация об устройстве

### ОПАСНО

#### Обращение

- Не используйте устройство или наушники во время управления автомобилем, мотоциклом или велосипедом, так как это может привести к серьезной аварии.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Не открывать

- Не открывайте инструмент и не пытайтесь разобрать или модифицировать его внутренние компоненты. В инструменте нет компонентов, которые может обслуживать пользователь. При появлении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

#### Бережь от воды

- Берегите инструмент от дождя, не используйте его рядом с водой, в условиях сырости и повышенной влажности; не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может разлиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в устройство немедленно выключите питание и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

#### При внештатных ситуациях

- Если устройство упало или было повреждено, немедленно выключите питание и отдайте устройство для осмотра квалифицированному сервисному персоналу Yamaha.

### ВНИМАНИЕ

#### Место установки

- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели.
- Во избежание деформации панели и повреждения внутренних компонентов берегите инструмент от чрезмерного попадания пыли и сильной вибрации и не подвергайте его воздействию очень высоких или низких температур (например, не устанавливайте его на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время).
- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. Это может привести к появлению помех и постороннего шума как в самом устройстве, так и в расположенном рядом телевизоре или радиоприемнике.

#### Обращение

- Не используйте устройство или наушники слишком долго на высоком уровне громкости или уровне громкости, доставляющем дискомфорт, так как это может вызвать необратимую потерю слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте излишнего усилия к кнопкам, выключателям и рычагам.

#### Сохранение данных

- Сохраненные данные также могут быть утеряны из-за неисправности или неправильной работы инструмента. Во избежание потери данных мы рекомендуем сохранять важные данные на внешних устройствах, например на компьютере.

## Информация о батарее



### ОПАСНО

- **При образовании утечки в батарее, изменении ее цвета, деформации или появлении любого постороннего запаха немедленно извлеките батарею из устройства, прекратите использование устройства и держите батарею вдали от огня.**

Если не прекратить использование устройства, это может привести к возгоранию батареи, ее взрыву, выбросу электролита или появлению дыма. Если протекающая батарея находится вблизи источника пламени, электролит может загореться, в результате чего может произойти возгорание батареи, ее взрыв, выброс электролита или может появиться дым.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не оставляйте батарею в устройстве на длительный срок.**

Если батарея разрядилась или устройство не планируется использовать в течение долгого времени (около одной недели), извлеките батарею из устройства и поместите ее на хранение в сухое и прохладное место во избежание возможной утечки электролита.

- **Не деформируйте, не разбирайте и не изменяйте батарею.**

Любые изменения батареи, например деформация, разборка или припайка непосредственно к полюсам батареи, могут вызвать возгорание, взрыв батареи, а также утечку или выброс электролита.

- **Следите за тем, чтобы провод случайно не соединил положительный и отрицательный полюса батареи. Не носите и не храните батарею вместе с металлическими объектами, например цепочками или шпильками.**

В противном случае может произойти короткое замыкание батареи, в результате чего возникнет искра, может случиться возгорание, взрыв батареи, а также утечка или выброс электролита. Это также может привести к нагреву провода или цепочки.

- **Не бросайте батарею в огонь, не нагревайте ее и не подвергайте длительному воздействию прямых солнечных лучей.**

В противном случае может расплавиться изоляция, испортиться предохранительный механизм или загореться электролит, вызвав возгорание или взрыв батареи.

- **Не пытайтесь снять или повредить наружную оболочку.**

При попытке снять наружную оболочку, проткнуть ее гвоздем или острым предметом, ударить по ней молотком или наступить на нее в батарее может произойти короткое замыкание, которое приведет к возгоранию,

взрыву или перегреву батареи либо к утечке или выбросу электролита.

- **Вставляйте батарею согласно инструкции.**

Всегда вставляйте батарею, в соответствии со знаками полярности +/--. Если их не соблюдать, в элементе питания может возникнуть аномальный электрический ток, что приведет к возгоранию, взрыву или перегреву элемента либо к утечке или выбросу электролита во время использования устройства.

- **Используйте только указанный элемент питания.**

Для замены используйте только указанный элемент питания (того же типа или эквивалентный). В противном случае может произойти возгорание или взрыв элемента питания, утечка или выброс электролита, а также перегрев устройства.

- **Храните элемент питания в недоступном для детей месте.**

Ребенок может случайно проглотить элемент питания. Кроме того, вытекающая из элемента жидкость может вызвать химическую реакцию или воспламенение. Если ребенок случайно проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.



### ВНИМАНИЕ

- **Не извлекайте батарею, пока устройство включено.**

Не извлекайте батарею, пока устройство используется. Это может привести к повреждению данных или возникновению неисправностей.

- **Проверяйте уровень заряда батареи перед записью или удалением записанного материала.**

Если индикатор показывает низкий уровень заряда элемента питания во время записи, немедленно остановите запись и установите новый элемент питания. Если батарея разрядится во время операции удаления, записанный материал будет невозможно удалить.

### При образовании утечки электролита

Если в батарее образовалась утечка, избегайте контакта с электролитом. Если электролит попал в глаза, рот, на кожу или одежду, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.

Жидкость, используемая в батареях, – это едкое вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги. Если кожа воспалилась после попадания на нее электролита, обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерянные или испорченные данные.

Всегда выключайте инструмент после окончания работы.

Компоненты с движущимися контактами, например переключатели, управления громкостью и разъемы, со временем изнашиваются. В случае необходимости замены дефектных компонентов, обратитесь к квалифицированному персоналу компании Yamaha.

Утилизируйте использованные батареи в соответствии с правилами, принятыми в вашем регионе.

Для Франции максимальное выходное напряжение в соответствии со стандартом NF EN 50332-2:2003 и требованиями документа French Article L. 5232-1 составляет 150 мВ

### **Авторские права**

- Строго воспрещается копировать имеющиеся в продаже музыкальные файлы, кроме случаев, когда они предназначены для личного использования.
- Исключительные авторские права на данное руководство пользователя принадлежат корпорации Yamaha Corporation.
- Windows является зарегистрированным торговым знаком корпорации Microsoft® Corporation в США и других странах.
- Apple, Mac и Macintosh являются торговыми знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Эмблемы microSD и microSDHC являются торговыми знаками.
- Наименования компаний и названия продуктов, упомянутые в данном руководстве, являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.



Иллюстрации и снимки ЖК-дисплеев приведены в данном руководстве только в качестве примеров. В действительности все может выглядеть несколько иначе.

## **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....145**

## **Информация о руководствах .....148**

## **Введение .....149**

Функции ..... 149

Принадлежности и установка

крепежного зажима ..... 149

Названия и функций ..... 151

Информация о файлах, папках и памяти ..... 152

Вставка карты microSD ..... 155

Информация о картах microSD ..... 155

Советы по записи ..... 156

## **Краткое руководство .....158**

1. Установка элемента питания ..... 158

2. Включение и выключение питания ..... 159

3. Запись ..... 160

4. Воспроизведение ..... 161

5. Удаление ..... 162

## **Экраны и настройки меню ..... 164**

Информация об экранах ..... 164

Информация о настройках ..... 165

Настройка элементов меню ..... 167

Настройка календаря ..... 168

## **Совместная работа диктофона с**

## **компьютером ..... 169**

Системные требования к компьютеру ..... 169

Подключение диктофона к компьютеру ..... 170

Загрузка файлов звукозаписи ..... 171

Отсоединение диктофона от

компьютера ..... 171

## **О дополнительном диске ..... 172**

## **Информация о руководствах**

Работа с устройством POCKETRAK C24 описана в документе «Руководство пользователя» (эта книга) и в документе «Справочное руководство» (файл в формате PDF), который хранится во внутренней памяти диктофона.

**Руководство пользователя (эта книга).** В документе «Руководство пользователя» приведены правила техники безопасности, а также основные данные об эксплуатации и настройке устройства.

**Справочное руководство (файл PDF).** В справочном руководстве приведен подробный список названий деталей и функций, имеется раздел поиска и устранения неисправностей, а также приводятся подробные описания и процедуры, которые помогут воспользоваться всеми возможностями устройства POCKETRAK C24.

Файл справочного руководства в формате PDF хранится во внутренней памяти диктофона (см. стр. 152). При необходимости этот файл можно просмотреть на компьютере.

Для просмотра файла в формате PDF на компьютере должна быть установлена программа Adobe Reader. Программу Adobe Reader можно бесплатно загрузить с веб-сайта

<http://www.adobe.com/>.

## Функции

---

- **Легкий, компактный и многофункциональный диктофон**

Компактный корпус весом 57 г (2 унции) включает встроенный громкоговоритель, стереофонический микрофон и внутреннюю память (2 Гб).

- **Пиковый ограничитель записи**

Автоматически регулирует пиковые уровни входного сигнала микрофона для предотвращения искажений при записи.

- **Функции тюнера и метронома**

Очень удобны при занятиях музыкой, например при обучении игре на музыкальных инструментах.

- **Функция ALC (автоматическая регулировка уровня записи)**

Автоматически регулирует уровень записи для облегчения записи.

- **Функция VAS (система с голосовой активацией)**

Автоматически запускает запись на аппарате путем обнаружения звука с определенным входным уровнем

(Эта функция удобна, если требуется записать занятия при обучении игре на музыкальных инструментах.)

- **В комплект входит крепежный зажим**

Позволяет прикрепить диктофон к микрофонной стойке или пюпитру.

- **Программа цифровой рабочей станции «Cubase AI» входит в комплект поставки**

Позволяет редактировать и микшировать записанные файлы звукозаписи.

## Принадлежности и установка крепежного зажима

---

- **1 щелочной элемент питания размера AAA**

- **Крепежный зажим**

- **DVD-диск**

На диске имеется программа цифровой рабочей станции «Cubase AI».

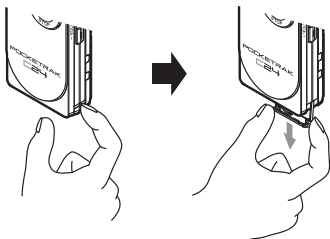
Перед началом использования пакета программ с DVD-диска прочитайте раздел «О дополнительном диске» на стр. 172.

- **Руководство пользователя**

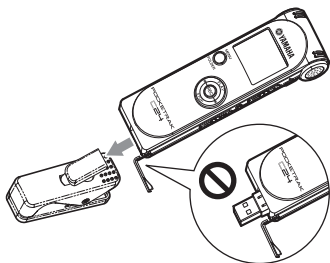
## ■ Установка крепежного зажима

С помощью прилагаемого крепежного зажима диктофон можно прикрепить к микрофонной стойке или пюпитру.

### 1. Откройте отсек USB-разъема, вставив кончик ногтя в паз между крышкой и боковой частью диктофона и сняв крышку.

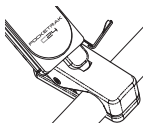


### 2. Не трогайте USB-разъем внутри отсека и вставьте поворотный выступ на крепежном зажиме в отсек USB-разъема.

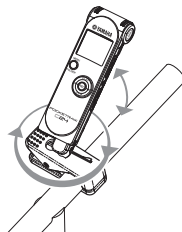


#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Убедитесь в том, что выступающая часть вставлена и надежно закреплена, при этом вилка USB должна быть вставлена в отсек. В противном случае диктофон может соскочить с крепежного зажима.



Поворотный выступ поворачивается на 360 градусов, поэтому диктофон можно расположить под любым углом.



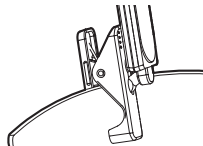
#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не прилагайте излишних усилий к диктофону или крепежному зажиму. Не поворачивайте диктофон или крепежный зажим без необходимости. В противном случае это может привести к повреждению крепежного зажима и/или травмам.

### 3. Удерживая механизм выдвижения USB-разъема в верхнем положении, снимите диктофон с крепежного зажима.

#### Примечание.

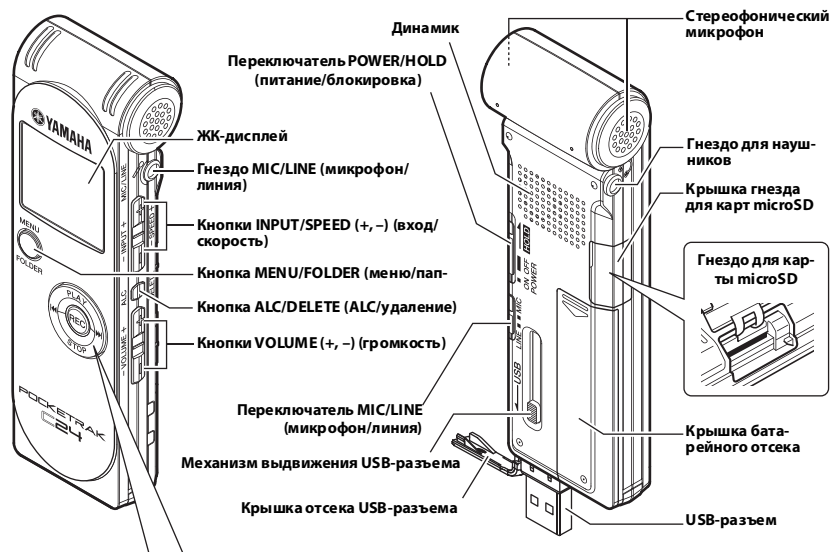
- При снятии диктофона с крепежного зажима USB-разъем может выйти из отсека. В этом случае переместите механизм выдвижения USB-разъема в сторону верхней части (в сторону встроенного микрофона), чтобы втянуть USB-разъем.
- Данный крепежный зажим предназначен для модели РОСКЕТРАК C24. Не используйте его для других устройств USB.
- При креплении крепежного зажима на пюпитре надежно наденьте его на пюпитр до упора.



- Не прикасайтесь к шарнирной детали, на которую нанесена смазка.

## Названия и функции

Подробное описание названий деталей и функций см. в справочном руководстве в формате PDF, которое хранится во внутренней памяти диктофона.



### Кнопка REC (запись)

Позволяет начать или приостановить запись. Нажмите эту кнопку во время выполнения настроек в меню, чтобы подтвердить выбор и перейти к следующему экрану.

### Кнопки [◀◀]/[▶▶] (ускоренной перемотки назад и вперед)

Нажмите эти кнопки во время воспроизведения для ускоренной перемотки назад, вперед или для поиска начала файла.

В режиме останова диктофона используйте эти кнопки для выбора файла в папках. Нажмите эти кнопки во время выполнения настроек в меню, чтобы переместиться к следующему (правому или левому) элементу или на следующий уровень (вверх или вниз).



### Кнопка PLAY (воспроизведение)

Позволяет начать воспроизведение файла.

Нажмите эту кнопку во время выполнения настроек в меню, чтобы переместить курсор на один элемент вверх.

### Светодиодный индикатор

Загорается красным во время записи и мигает красным во время пиковых уровней звука или в режиме ожидания записи (заводская настройка по умолчанию).

### Кнопка STOP (стоп)

Позволяет остановить запись или воспроизведение.

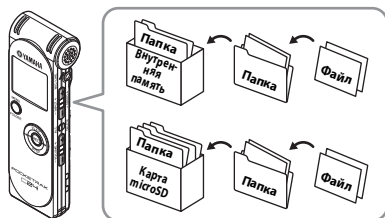
Нажмите эту кнопку во время выполнения настроек в меню, чтобы переместить курсор на один элемент вниз.

## Информация о файлах, папках и памяти

### ■ Файлы и папки

Один сеанс, записанный с помощью диктофона, называется «файлом». Файлы хранятся в каталоге, который называется «папка». Файл хранится в одной из следующих папок во внутренней памяти диктофона или на карте microSD.

На подключенном компьютере можно просмотреть все папки диктофона.



### MIC (A-D) / MIC\_A (A-D)\_SD:

В этих папках хранятся файлы звукозаписи (в формате WAV или MP3), записанные с помощью микрофона на диктофоне. Имеются четыре папки (A-D). Можно упорядочить файлы по папкам. Например, можно хранить файлы записей музыкальных выступлений в папке A, а записи совещаний – в папке B, что в дальнейшем позволит упростить поиск необходимых файлов.

### LINE (L) / LINE\_L (L)\_SD:

В этих папках хранятся файлы, записанные с внешних устройств через линейный вход.

### MUSIC (M):

В этой папке хранятся музыкальные файлы и другие файлы звукозаписи (в формате MP3 или WMA), загруженные с подключенного компьютера.

### • PLAYLIST1-5 (P1-5)

В диктофоне используется пять файлов списков воспроизведения (P1-5).

Используя файлы, хранящиеся в папке

MUSIC, пользователь может создавать списки воспроизведения для воспроизведения избранных песен в необходимом порядке.

### RECYCLE (🗑️):

Это папка корзины.

### DATA:

В этой папке хранятся файлы данных. Можно использовать диктофон в качестве флэш-памяти. (Имя этой папки не будет отображаться на ЖК-дисплее диктофона. Эта папка распознается только на подключенном компьютере.)

### MANUAL:

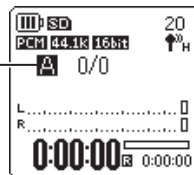
В данной папке хранится руководство пользователя и справочное руководство в формате PDF. Файлы этих руководств находятся в подпапках соответствующих языков. (Имя этой папки не будет отображаться на ЖК-дисплее диктофона. Эта папка распознается только на подключенном компьютере.)

При форматировании внутренней памяти папка MANUAL будет уничтожена вместе со всеми данными. При необходимости загрузите последние версии руководств в формате PDF с веб-сайта по адресу:

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

### Имя папки

В качестве имени папки на ЖК-дисплее отображается буква или значок в круглых скобках ( ).



## ■ Информация о правилах именования файлов

Диктофон автоматически присваивает имена записанным файлам в соответствии с указанными ниже правилами именования.

Диктофон не отображает номер файла ❶ или тип папки ❷. Их можно просмотреть, только подключив устройство к компьютеру.

001A\_091121\_1200.MP3

❶      ❷      ❸      ❹      ❺

- ❶ Номер файла (001–199)
- ❷ Тип папки (A–D: папки MIC A–D, L: папка LINE)
- ❸ Дата записи (год, месяц, день)
- ❹ Записанное время (часы, минуты)
- ❺ Формат файла (MP3: запись в формате MP3, WAV: запись в формате PCM)

## ■ Память

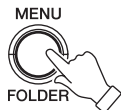
Кроме внутренней памяти для записи и воспроизведения можно использовать карту microSD.

До тех пор, пока не будет превышено максимальное время записи или максимальное количество файлов, пользователь может использовать любые папки и сохранять в каждой из них любое количество файлов.

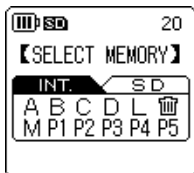
## ■ Выбор памяти и папки

### • Выбор памяти

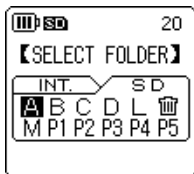
1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [MENU/FOLDER] в течение не менее двух (2) секунд.



2. Нажмите кнопку [PLAY].

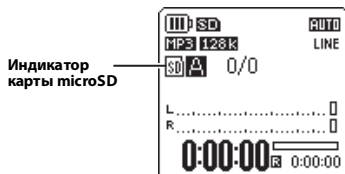


3. Нажмите кнопки [◀◀]/[▶▶], чтобы выбрать INT (внутренняя память) или SD (карта microSD), затем нажмите кнопку [REC].



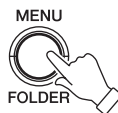
На устройстве отобразится экран [SELECT FOLDER] для выбранной памяти, а курсор переместится в папку A. Выберите папку.

При выборе карты SD (microSD) на дисплее устройства слева от имени папки отображается индикатор SD.

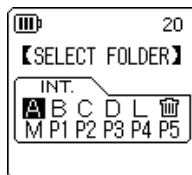


### • Выбор папки

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [MENU/FOLDER] в течение не менее двух (2) секунд.



2. Нажмите кнопку [PLAY], [STOP] или кнопки [◀◀]/[▶▶], чтобы выбрать требуемую папку, затем нажмите кнопку [REC].

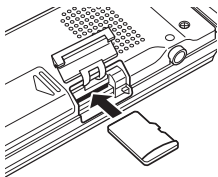


Устройство перейдет в выбранную папку. При выборе любой папки A–L или корзины (🗑️) на дисплее устройства отобразится главный экран. При выборе папки M или любой папки P1–P5 на дисплее устройства отобразится экран списка.

## Вставка карты microSD

Кроме внутренней памяти объемом 2 Гб, для записи и воспроизведения можно использовать серийно выпускаемую карту microSD. Перед первым использованием серийно выпускаемой карты microSD ее необходимо отформатировать (см. стр. 166 в справочном руководстве в формате PDF).

1. **Выключите питание диктофона и откройте крышку гнезда для карты microSD.**
2. **Держа карту прямо, вставьте ее до щелчка в направлении, показанном на рисунке.**



3. **Закройте крышку гнезда для карты microSD.**
4. **Включите питание.**

На ЖК-дисплее появится значок «**SD**».

### Примечание.

- Если диктофон не распознает карту, выньте ее и вставьте еще раз.
  - Диктофон может не распознать определенные карты microSD, отформатированные на других устройствах, например, на компьютере.
- Обязательно отформатируйте карту с помощью этого диктофона (см. стр. 166 в справочном руководстве в формате PDF).

Чтобы извлечь карту, откройте крышку гнезда и осторожно нажмите на карту. При этом часть карты выйдет из гнезда. Осторожно вытащите карту.

## Информация о картах microSD

Если вы планируете использовать карту microSD, выберите карту microSD объемом от 1 Гб до 2 Гб или карту microSDHC объемом от 4 Гб до 16 Гб (эти карты совместимы с диктофоном по состоянию на октябрь 2009 года). Тем не менее, некоторые карты (в зависимости от производителя и типа карты) могут не поддерживаться диктофоном.

Дополнительная информация о картах microSD приведена на веб-сайте Yamaha: <http://www.yamahasynth.com/>

### Перед использованием карты microSD

- Убедитесь, что карта microSD правильно вставлена в диктофон. В противном случае диктофон не будет осуществлять запись на карту microSD и воспроизведение с нее.
- Не применяйте чрезмерную силу при вставке или извлечении карты microSD. В противном случае можно поранить руку или палец, либо поломать карту.
- Если вставить карту microSD неправильным концом или вверх ногами, карта microSD и/или гнездо для карты могут быть повреждены.
- Если диктофон не распознает установленную карту microSD при включении питания, сначала выключите питание, извлеките карту, вставьте ее правильным образом, затем снова включите питание.
- Не устанавливайте и не извлекайте карту microSD, когда устройство включено. В противном случае могут быть повреждены данные, хранящиеся на карте microSD.
- Не касайтесь клеммы на карте microSD и не допускайте попадания воды или грязи на карту.
- Не сгибайте, не складывайте карту microSD и не ставьте на нее тяжелые предметы.
- Не используйте и не храните карту microSD в месте, где может присутствовать статическое электричество или электрический шум.
- Держите карту microSD вдали от агрессивных химических веществ и газов.
- В противном случае может возникнуть неисправность карты или могут быть потеряны данные, хранящиеся на карте.
- Всегда держите карту microSD в месте, недоступном для маленьких детей. Ребенок может случайно проглотить карту.
- Утилизация карты microSD без соблюдения мер предосторожности может привести к тому, что злоумышленники получат доступ к важным или личным данным, оставшимся на карте. Во избежание этого риска сотрите все данные с карты, поломайте ее, а затем утилизируйте.

## Советы по записи

Диктофон позволяет записывать звук с высоким уровнем качества путем настройки режима записи, функции ALC (автоматическая регулировка уровня записи), чувствительности микрофона, пикового ограничителя записи и других функций. Информация о других функциях приведена в справочном руководстве (в формате PDF).

### ■ Режим записи

Диктофон позволяет записывать звук в формате MP3 или PCM (WAV). В большинстве случаев в качестве режима записи музыкальных выступлений лучше выбрать режим «PCM 44,1 кГц/16 бит» (более высокое качество звука). Выберите «MP3 128 кбит/с» (меньший объем данных) для записи музыкальных репетиций или совещаний. Если необходимо записать звук с намного более высоким качеством, выберите режим «PCM 96 кГц».

#### 📌 Совет.

- В режиме PCM записывается несжатый цифровой звук. В режиме MP3 записывается сжатый цифровой звук. При выборе режима записи с более высоким качеством звука объем данных увеличивается, а оставшееся доступное время записи уменьшается. Выбирайте режим записи звука, соответствующий вашим целям, с учетом приоритетов (лучшее качество звука или большее время записи).
- Если вы планируете сформировать из своих записей звуковой компакт-диск, выберите режим «PCM 44,1 кГц/16 бит».

### Режим записи и примеры применения

| Формат записи | Частота дискретизации, разрядность, скорость цифрового потока | Расширение файла | Примеры применения                                                                                                                   |                                   |
|---------------|---------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| PCM           | 96 кГц/16 бит, 24 бит                                         | .WAV             | Запись музыкального выступления, создание основной записи, создание компакт-диска и запись с других источников в оригинального звука | Более высокое качество звука<br>↑ |
|               | 88,2 кГц/16 бит, 24 бит                                       |                  |                                                                                                                                      |                                   |
|               | 48 кГц/16 бит, 24 бит                                         |                  |                                                                                                                                      |                                   |
|               | 44,1 кГц/16 бит, 24 бит                                       |                  |                                                                                                                                      |                                   |
| MP3           | 320 кбит/с                                                    | MP3              | Высококачественная запись музыкальных репетиций, совещаний и т.д., сжимаемая в файл меньшего размера                                 | Стандартное качество звука<br>↓   |
|               | 192 кбит/с                                                    |                  |                                                                                                                                      |                                   |
|               | 128 кбит/с                                                    |                  | Записи, для которых продолжительность важнее качества звука (индикация «32 кбит/с» означает монофоническую запись).                  | Большее время записи              |
|               | 64 кбит/с                                                     |                  |                                                                                                                                      |                                   |
|               | 32 кбит/с                                                     |                  |                                                                                                                                      |                                   |

## Приблизительное доступное время записи (при наличии внутренней памяти 2 Гб)

| Режим записи |        | Доступное время записи (прибл.) |
|--------------|--------|---------------------------------|
| PCM          | 24 бит | 96 кГц Около 55 мин.            |
|              |        | 88,2 кГц Около 1 ч.             |
|              |        | 48 кГц Около 1 ч. 50 мин.       |
|              |        | 44,1 кГц Около 2 ч.             |
|              | 16 бит | 96 кГц Около 1 ч. 25 мин.       |
|              |        | 88,2 кГц Около 1 ч. 30 мин.     |
|              |        | 48 кГц Около 2 ч. 50 мин.       |
|              |        | 44,1 кГц Около 3 ч.             |

| Режим записи |            | Доступное время записи (прибл.) |
|--------------|------------|---------------------------------|
| MP3          | 320 кбит/с | Около 13 ч. 30 мин.             |
|              | 192 кбит/с | Около 22 ч. 30 мин.             |
|              | 128 кбит/с | Около 34 ч.                     |
|              | 64 кбит/с  | Около 68 ч.                     |
|              | 32 кбит/с  | Около 136 ч.                    |

- \* При записи нескольких файлов общее доступное время записи будет меньше времени, указанного в таблице.
- \* На момент покупки диктофона руководства в формате PDF расположены во внутренней памяти устройства. Поэтому фактическое доступное время записи будет меньше указанных выше значений.
- \* Максимально доступное пространство для записи (непрерывная запись) в один файл составляет 2 Гб.

## ■ Информация о функции ALC (автоматическая регулировка уровня записи)

Функция автоматической регулировки уровня записи позволяет автоматически настраивать уровень записи в соответствии с уровнем громкости записываемого звука, чтобы обеспечить равномерную амплитуду записи.

|            | ALC OFF                                                                                         | ALC ON                                                                                                                                                                                                      |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Функция    | Запись будет в точности соответствовать оригинальному звуку, динамика которого будет сохранена. | Во время записи амплитуда будет регулироваться. Громкие звуки будут записываться на низком уровне, а тихие звуки – на высоком. Эта функция позволяет уменьшить искажение и хорошо подходит для записи речи. |
| Приложение | Запись музыкальных выступлений и звуков природы                                                 | Запись музыкальных репетиций, совещаний и собеседований                                                                                                                                                     |

## ■ Чувствительность микрофона

Можно задать высокий или низкий уровень чувствительности микрофона в зависимости от условий записи. При слишком низком или слишком высоком уровне записи звука измените настройку чувствительности микрофона.

### Настройка чувствительности микрофона

Нажмите кнопку [MENU/FOLDER] во время отображения главного экрана, выберите [REC MENU] → [MIC SENS], затем выберите [HIGH] или [LOW]. Если уровень громкости слишком низкий, выберите [HIGH]. Если уровень громкости слишком высокий, установите для параметра [MIC SENS] значение [LOW].

## ■ Пиковый ограничитель записи

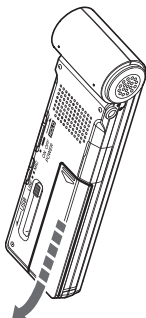
Когда включен пиковый ограничитель записи (выбрано значение ON), путем автоматической регулировки пиков уменьшается искажение звука. Рекомендуется включить функцию ограничителя (положение ON) при звукозаписи.

### Настройка пикового ограничителя записи

Нажмите кнопку [MENU/FOLDER] во время отображения главного экрана, выберите [REC MENU] → [REC LIMITER], затем выберите [ON]. Функция пикового ограничителя доступна, только если для функции ALC установлено значение OFF.

## 1. Установка элемента питания

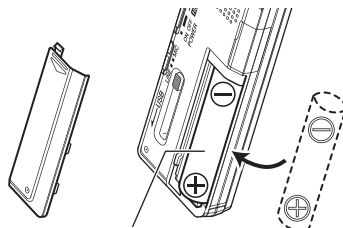
1. Откройте крышку батарейного отсека.



2. Вставьте прилагаемый щелочной элемент питания.

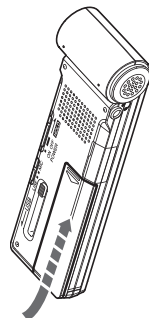
**Примечание.**

- Вставьте элемент питания, соблюдая полярность концов + и -.
- Вы можете использовать никель-металлогидридную батарею AAA. Однако никель-металлогидридную батарею нельзя заряжать с помощью этого устройства.



1 щелочной элемент питания размера AAA

3. Закройте крышку батарейного отсека.



## Оставшийся заряд элемента питания

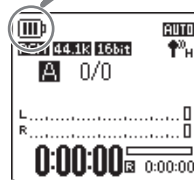
Когда заряд элемента питания опускается до низкого уровня, на дисплее диктофона появляется сообщение «LOW BATTERY!». В этот момент замените элемент питания новым.

**Ресурс элемента питания (щелочного элемента питания, используемого для записи во внутреннюю память)**

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| PCM 96 кГц, 24 бит   | Около 7 ч.  |
| PCM 44,1 кГц, 16 бит | Около 16 ч. |
| MP3 64 кбит/с        | Около 26 ч. |

\* Указанные выше данные относятся к следующему режиму работы: светодиодный индикатор выключен, подсветка выключена, контроль записи не осуществляется, функция ALC включена.

\* Ресурс элемента питания зависит от типа и производителя элемента питания, условий хранения, интенсивности использования, температуры окружающей среды и других условий.



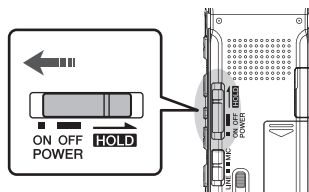
## 2. Включение и выключение питания

### Включение питания

Переместите переключатель [POWER] в положение [ON] (в направлении толстой стрелки на рисунке).

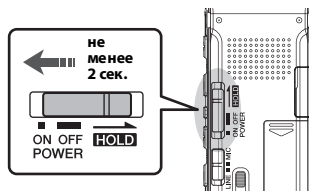
#### Примечание.

- Если оставить диктофон включенным и не использовать его в течение некоторого времени, он автоматически выключится (значение по умолчанию – «15 min»).
- При первом включении питания необходимо настроить календарь (см. стр. 168).
- При установке в диктофон карты microSD большой емкости (например, 16 Гб) диктофон запускается с задержкой.



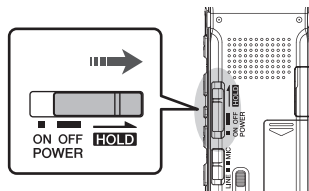
### Выключение питания

Переместите переключатель [POWER] в положение [ON] (в направлении толстой стрелки на рисунке) и удерживайте его в течение не менее двух (2) секунд.



### Предотвращение случайного включения (функция блокировки)

При перемещении переключателя [POWER] в положение [HOLD], на дисплее устройства отобразится индикация «HOLD ON», а кнопки управления будут отключены. При перемещении переключателя [POWER] в исходное положение, на дисплее устройства отобразится индикация «HOLD OFF», а функция блокировки будет отменена.

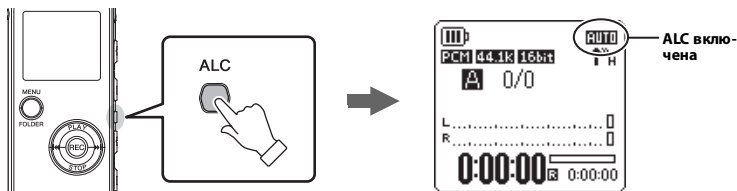


### 3. Запись

Для получения дополнительной информации о подготовке к записи см. «Советы по записи» на стр. 156. Информация о записи музыкальных концертов и записи через внешний микрофон приведена в справочном руководстве (в формате PDF).

#### Начало записи

**1. Нажмите кнопку [ALC/DELETE], чтобы отобразить индикацию **AUTO** на ЖК-дисплее.**



Включена функция ALC.

#### Примечание.

- Функция ALC (автоматическая регулировка уровня записи) позволяет автоматически настраивать уровень записи в соответствии с уровнем громкости входного сигнала микрофона во время записи.

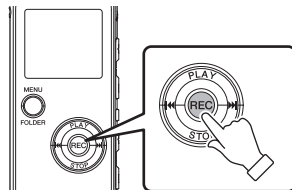
**2. Нажмите кнопку [REC].**

Индикатор REC LED загорится красным и начнется запись.

#### Приостановка записи

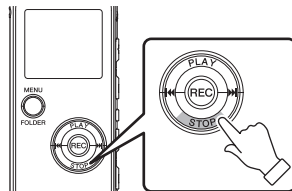
Нажмите кнопку [REC] во время записи.

Снова нажмите кнопку [REC], чтобы возобновить запись.



#### Остановка записи

Нажмите кнопку [STOP].

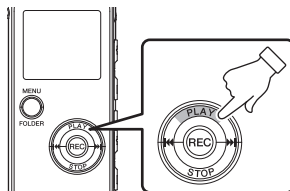


## 4. Воспроизведение

### Начало воспроизведения

Нажмите кнопку [PLAY].

Диктофон начнет воспроизведение файла.



#### Примечание.

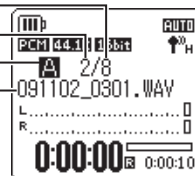
- Чтобы выбрать файл в папке (см. стр. 152), нажмите кнопку [◀/▶] в режиме остановки диктофона.

Общее количество  
файлов

Номер файла

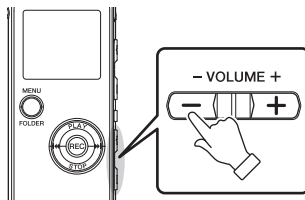
Имя папки

Имя файла



### Регулировка уровня громкости

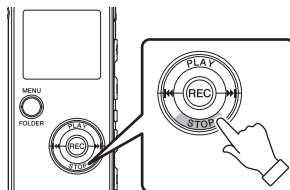
Нажмите кнопки [VOLUME] +/-.



### Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку [STOP].

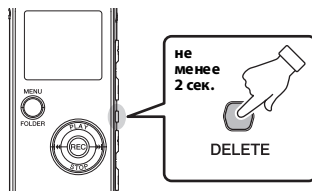
Еще раз нажмите кнопку [PLAY], чтобы возобновить воспроизведение с этого момента.



## 5. Удаление

### Удаление выбранного файла

1. Выберите файл для удаления (см. стр. 163), затем нажмите кнопку [ALC/DELETE], расположенную на боковой панели, и удерживайте ее нажатой в течение не менее двух (2) секунд.



2. Когда появится экран [DELETE MENU] (меню удаления), с помощью кнопки [PLAY] или [STOP] выберите [FILE] (файл), затем нажмите кнопку [REC].



3. Когда появится экран [DELETE FILE], с помощью кнопок [◀◀] / [▶▶] выберите [DELETE] (удалить), затем нажмите кнопку [REC]. Отобразится сообщение «DELETING...» (удаление...), и файл будет удален.

Если включена функция корзины (заводская настройка по умолчанию), файл перемещается в папку корзины (см. стр. 163). Когда на дисплее устройства отображается индикация «MOVED TO RECYCLE BIN» (перемещено в корзину), нажмите кнопку [REC], чтобы вернуться к главному экрану.



#### Примечание.

- Чтобы удалить все файлы вместе с папкой, в шаге 2 вместо [FILE] выберите [FOLDER] (папка).

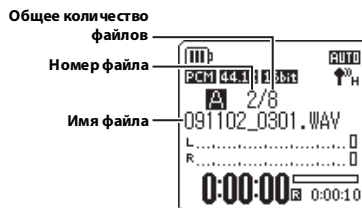
## Выбор папки или файла

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [MENU/FOLDER] в течение не менее двух (2) секунд.
2. Нажмите кнопки [PLAY], [STOP] или [◀◀]/[▶▶], чтобы выбрать папку из которой следует удалить файл, затем нажмите кнопку [REC].

### Примечание.

- Дополнительная информация о папках приведена в разделе «Информация о файлах, папках и памяти» на стр. 152.

3. Нажмите кнопки [◀◀]/[▶▶], чтобы выбрать файл для удаления.



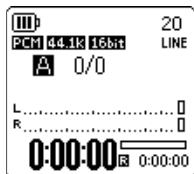
## ■ Управление корзиной

Если при удалении файла из памяти диктофона включена функция корзины, файл временно перемещается в папку корзины (🗑️), чтобы его можно было при необходимости восстановить. В этом случае пользователь может не беспокоиться насчет случайного удаления файла. В приобретенном вами диктофоне функция корзины уже включена.

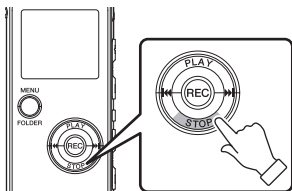
- В папке корзины может храниться до 199 файлов. Если корзина заполнена, то новые файлы удалить нельзя. В этом случае переместите некоторые файлы из папки корзины в исходную папку (см. справочное руководство в формате PDF) или очистите папку корзины.
- Если папка корзины заполнена, необходимо очистить ее, чтобы увеличить оставшееся время записи. В противном случае, если имеется недостаточный объем памяти, возможно, не удастся выполнить запись. Регулярно очищайте корзину (см. справочное руководство в формате PDF).
- Файлы из папки «M» невозможно переместить в папку корзины независимо от того, включена или отключена функция корзины. При удалении эти файлы полностью удаляются.

## Информация об экранах

### [Главный экран]



Появляется при включении питания устройства.



Нажимайте кнопку [STOP], чтобы выбрать один из индикаторов для файла, которые появляются в следующем порядке (при условии наличия файла воспроизведения).

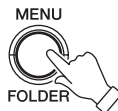
- **При выборе одной из папок A-D:**

Главный экран → [REC DATE & TIME] (дата и время записи) → [REC REMAIN TIME] (оставшееся время записи) → [DATE & TIME] (текущее время) → [TOTAL TIME] (общее время воспроизведения) → Главный экран

- **При выборе папки M:**

Главный экран → [DATE & TIME] (текущее время) → [TOTAL TIME] (общее время воспроизведения) → Главный экран

### [Экран меню]



Появляется при нажатии кнопки [MENU/FOLDER], когда отображается главный экран. В этом экране можно изменить режим записи, установить дату и время, отформатировать память диктофона и выполнить различные другие настройки. Подробную информацию см. на стр. 165–168.

**Примечание.**

- Чтобы вернуться к главному экрану, нажмите кнопку [MENU/FOLDER].

# Информация о настройках

## Список меню и элементов меню

Элементы меню распределены по шести меню: [TUNER] (настройки тюнера), [METRONOME] (настройки метронома), [REC MENU] (настройки записи), [PLAY MENU] (настройки воспроизведения), [COMMON MENU] (общие настройки) и [EDIT MENU] (настройки редактирования).

### [TUNER] (настройки тюнера)

| Элементы меню | Описание                            |
|---------------|-------------------------------------|
| [START]       | Запуск анализа высоты звука тюнера. |
| [CALIBRATE]   | Установка тона настройки (частоты). |

### [METRONOME] (настройки метронома)

| Элементы меню | Описание                                             |
|---------------|------------------------------------------------------|
| [START]       | Запуск метронома.                                    |
| [TEMPO]       | Установка темпа метронома.                           |
| [BEAT]        | Установка ритмического шаблона метронома.            |
| [RECORD]      | Установка звука метронома, используемого для записи. |

### [REC MENU] (настройки записи)

| Элементы меню   | Описание                                                                                               |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [REC MODE]      | Выбор качества записи.                                                                                 |
| [MIC SENS]      | Установка высокой или низкой чувствительности микрофона.                                               |
| [HPF]           | Включение или отключение фильтра пропускания верхних частот (обрезания низких частот).                 |
| [REC LIMITER]   | Включение или отключение пикового ограничителя записи.                                                 |
| [REC PEAK HOLD] | Установка времени удержания максимального уровня записи.                                               |
| [EXTERNAL MIC]  | Выбор источника, подключенного к входному гнезду для внешнего устройства.                              |
| [AUTO DIVIDE]   | Автоматическое разделение файлов при обнаружении паузы определенной продолжительности во время записи. |
| [SELF TIMER]    | Установка времени для задержки перед началом записи.                                                   |
| [VAS]           | Включение или отключение функции VAS (система с голосовой активацией).                                 |

**[PLAY MENU] (настройки воспроизведения)**

| Элементы меню | Описание                                                                                                                     |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [TIME SEARCH] | Указывает положение по времени точки начала воспроизведения.                                                                 |
| [REPEAT]      | Установка режима повтора.                                                                                                    |
| [PHRASE PLAY] | Установка времени воспроизведения фразы (время в секундах, на которое точка воспроизведения будет смещена назад).            |
| [SKIP PLAY]   | Установка времени для пропуска во время воспроизведения (продолжительность отрезка, пропускаемого во время воспроизведения). |
| [SOUND EQ]    | Настройка тембра.                                                                                                            |

**[COMMON MENU] (общие настройки)**

| Элементы меню   | Описание                                                                      |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| [BEEP SOUND]    | Настройка звукового сигнала.                                                  |
| [REC LED]       | Установка индикатора записи.                                                  |
| [DATE & TIME]   | Настройка календаря (даты и времени).                                         |
| [TIMER & ALARM] | Установка таймера записи и таймера воспроизведения (сигнал предупреждения).   |
| [AUTO OFF]      | Настройка функции автоматического выключения питания.                         |
| [BACKLIGHT]     | Настройка подсветки ЖК-дисплея.                                               |
| [CONTRAST]      | Настройка контрастности ЖК-дисплея.                                           |
| [RECYCLE BIN]   | Включение или отключение функции корзины.                                     |
| [FORMAT]        | Форматирование внутренней памяти или карты microSD (уничтожение всех данных). |
| [MENU RESET]    | Восстановление заводских настроек.                                            |
| [VERSION]       | Вывод информации о версии встроенного ПО.                                     |

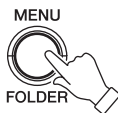
**[EDIT MENU] (настройки редактирования)**

| Элементы меню | Описание                                                          |
|---------------|-------------------------------------------------------------------|
| [DIVIDE]      | Разделение файла на два отдельных файла в заданной точке.         |
| [FADE IN]     | Применение к записанному файлу эффекта плавного нарастания звука. |
| [FADE OUT]    | Применение к записанному файлу эффекта плавного убывания звука.   |

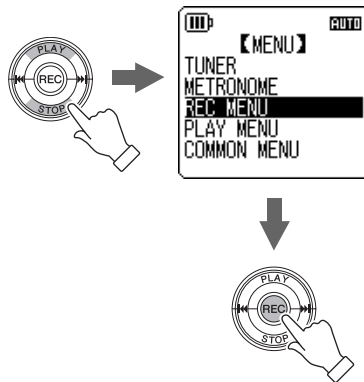
## Настройка элементов меню

В следующем разделе описывается операция выбора элементов меню. В данном примере объясняется, как выбрать режим «MP3 128 кбит/с» в качестве режима записи.

1. Во время отображения главного экрана, нажмите кнопку [MENU/FOLDER].



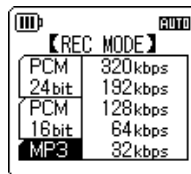
2. Нажмите кнопку [PLAY] или [STOP], чтобы выбрать [REC MENU] (меню записи), затем нажмите кнопку [REC].



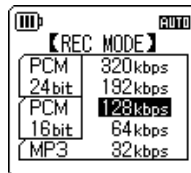
3. Нажмите кнопку [PLAY] или [STOP], чтобы выбрать [REC MODE] (режим записи), затем нажмите кнопку [REC].



4. Нажмите кнопки [PLAY], [STOP] или [◀◀]/[▶▶], чтобы выбрать [MP3], затем нажмите кнопку [REC].

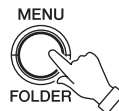


5. Нажмите кнопки [PLAY] или [STOP], чтобы выбрать [128 kbps], затем нажмите кнопку [REC].



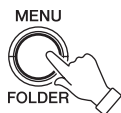
6. Дважды нажмите кнопку [MENU/FOLDER].

На дисплее устройства отобразится главный экран.

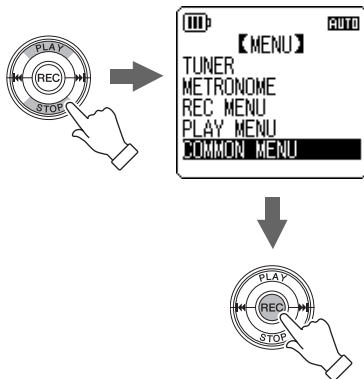


## Настройка календаря

1. Во время отображения главного экрана, нажмите кнопку [MENU/FOLDER].



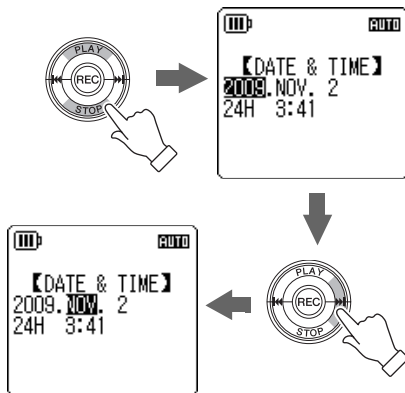
2. Нажмите кнопку [PLAY] или [STOP], чтобы выбрать [COMMON MENU] (основное меню), затем нажмите кнопку [REC].



3. Нажмите кнопку [PLAY] или [STOP], чтобы выбрать [DATE & TIME] (дата и время), затем нажмите кнопку [REC].



4. Нажмите кнопку [PLAY] или [STOP], чтобы задать год, затем нажмите кнопку [▶▶].



5. Аналогичным способом задайте месяц, день, 24-/12-часовой формат отображаемого времени (24H или AM/PM), час и минуту, затем нажмите кнопку [REC]. Настройка календаря будет завершена.

6. Дважды нажмите кнопку [MENU/FOLDER].

На дисплее устройства отобразится главный экран.

Можно загружать файлы звукозаписи, хранящиеся во внутренней памяти диктофона или на карте microSD, в компьютер путем подключения диктофона напрямую к компьютеру. Загруженные файлы можно воспроизводить с помощью программ Windows Media Player и iTunes. Пользователь может редактировать файлы с помощью прилагаемой программы цифровой рабочей станции «Cubase AI». Можно также загружать файлы звукозаписи с компьютера в диктофон для их воспроизведения.

## Системные требования к компьютеру

---

### Windows

Компьютер: Компьютер с операционной системой Windows и встроенным USB-интерфейсом  
ОС: Windows 7, Vista, XP Professional/Home Edition

### Macintosh

Компьютер: Компьютер Macintosh со встроенным USB-интерфейсом  
ОС: Mac OS X 10.4, 10.5, 10.6

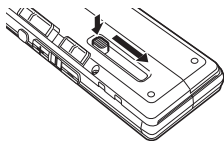
### Примечание.

---

- Самая актуальная информация о системных требованиях приведена на веб-сайте по адресу: <http://www.yamahasyth.com/>
  - Окна, элементы меню и кнопки, отображаемые на экране вашего компьютера, могут не соответствовать окнам, элементам меню и кнопкам, изображенным в данном руководстве. Это зависит от версии ОС и производителя вашего компьютера. (В качестве примеров в данном руководстве используются системы Windows XP и Mac OS X.)
-

## Подключение диктофона к компьютеру

1. Откройте отсек USB-разъема, затем переместите механизм выдвижения USB-разъема в нижнее положение (в направлении стрелки), чтобы USB-разъем вышел наружу.



2. Убедитесь, что диктофон выключен, затем подсоедините USB-разъем к USB-гнезду на компьютере.

Если на экране компьютера ничего не появится, следуйте следующим инструкциям.

- Завершите работу всех запущенных приложений.
- Отсоедините все внешние USB-устройства (кроме правильно работающих мыши и клавиатуры), затем подключите только диктофон.
- Если компьютер оснащен несколькими USB-разъемами, подключите диктофон к другому USB-гнезду.
- Если диктофон подключен через USB-концентратор, который питается от шины, отсоедините концентратор, затем подключите диктофон непосредственно к USB-гнезду на компьютере.

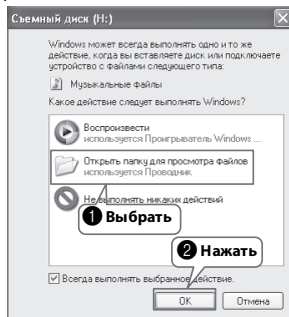
### Меры предосторожности при использовании USB-разъема

Обязательно соблюдайте следующие правила при подключении к USB-интерфейсу компьютера. Несоблюдение этих правил может привести к зависанию компьютера, а также к повреждению или потере данных. Если компьютер или диктофон завис, перезапустите программу, например Windows Media Player, или операционную систему.

- **Никогда не отсоединяйте USB-разъем во время передачи данных.**
- **Обязательно переведите компьютер из спящего режима, режима приостановки или ожидания в рабочий режим, перед тем как подключаться к USB-гнезду компьютера.**
- **Завершите работу всех приложений, запущенных на компьютере, перед подсоединением или отсоединением USB-разъема.**

### Информация о диалоговом окне автовоспроизведения

Если система отображает диалоговое окно автовоспроизведения при подключении диктофона к компьютеру, щелкните [Открыть папку для просмотра файлов], затем нажмите кнопку [OK]. В системе отобразятся папки диктофона.



## Загрузка файлов звукозаписи

### Windows:

1. Подключите диктофон к компьютеру.
2. Откройте папку [Мой компьютер] в меню [Пуск].
3. Дважды щелкните [PRC24] или [PRC24SD].
4. Дважды щелкните папку с файлом, который требуется загрузить на компьютер.
5. Скопируйте файл в требуемое место на компьютере.

### Macintosh:

1. Подключите диктофон к компьютеру.
2. Дважды щелкните значок устройства диктофона [PRC24] или [PRC24SD] на рабочем столе.
3. Дважды щелкните папку с файлом, который требуется загрузить на компьютер.
4. Скопируйте файл в требуемое место на компьютере.

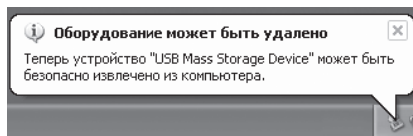
### Загрузка файлов звукозаписи с компьютера в диктофон

Выполняя шаг 4 (для Windows) или шаг 3 (для Macintosh), перетащите необходимые файлы звукозаписи (например, файлы MP3 или WMA) в папку [MUSIC]. В папке MUSIC (M) хранятся музыкальные файлы и другие файлы звукозаписи, загруженные с подключенного компьютера. Перед загрузкой файлов звукозаписи в папки MIC (A-D) или папку LINE (L) переименуйте их в соответствии с правилами именования файлов (см. стр. 153). Файлы, которые не соответствуют правилам именования файлов, не будут воспроизводиться на устройстве, кроме случаев, когда они хранятся в папке MUSIC (M).

## Отсоединение диктофона от компьютера

### Windows:

1. Щелкните «» на панели задач в правом нижнем углу экрана Windows, затем выберите [Безопасное извлечение — Запоминающее устройство для USB].
2. После того как на экране компьютера отобразится показанное справа сообщение, отсоедините USB-разъем.



### Macintosh:

1. Перетащите значок устройства диктофона [PRC24] или [PRC24SD] на рабочем столе в корзину.
2. После того как значок устройства [PRC24] или [PRC24SD] исчезнет с рабочего стола, отсоедините USB-разъем.

## О дополнительном диске

### СПЕЦИАЛЬНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

- Авторские права на программное обеспечение, содержащееся на дополнительном диске, и данное руководство принадлежат компании Steinberg Media Technologies GmbH.
- Копирование программного обеспечения или воспроизведение данного руководства любыми способами (частично или полностью) без письменного согласия производителя категорически запрещено.
- Корпорация Yamaha не делает никаких заявлений, не дает никаких гарантий относительно использования программного обеспечения и ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за последствия использования этого руководства и программного обеспечения.
- Это диск НЕ предназначен для использования в визуальной или аудиосистеме. Не пытайтесь его воспроизвести в проигрывателе компакт-дисков или дисков DVD. Это может привести к непоправимому повреждению проигрывателя.
- Информацию о минимальных требованиях к системе, а также последние сведения о программном обеспечении, содержащемся на диске, см. на следующем веб-сайте:  
<<http://www.yamahasynth.com/>>
- Имейте в виду, что корпорация Yamaha не осуществляет техническую поддержку программного обеспечения DAW, содержащегося на дополнительном диске.

### О программном обеспечении DAW на дополнительном диске

На дополнительном диске содержится программное обеспечение DAW для систем Windows и Macintosh.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Имейте в виду, что для установки программного обеспечения DAW необходимо войти в систему под учетной записью «Администратор».
- Чтобы обеспечить длительное использование программного обеспечения DAW, поставляемого на дополнительном диске, включая поддержку и другие услуги, необходимо зарегистрировать программное обеспечение и активировать лицензию на него в то время, когда компьютер подключен к Интернету. Щелкните кнопку «Register Now» (Регистрация), которая появляется при запуске программного обеспечения, и заполните все требуемые для регистрации поля. Если программное обеспечение не будет зарегистрировано, его невозможно будет использовать по истечении ограниченного периода времени.

Информацию о минимальных требованиях к системе, а также последние сведения о программном обеспечении, находящемся на диске, см. на следующем веб-сайте:

<<http://www.yamahasynth.com/>>

### О поддержке программного обеспечения

Поддержка программного обеспечения DAW, поставляемого на дополнительном диске, осуществляется на сайте компании Steinberg по следующему адресу:

<http://www.steinberg.net>

Доступ к веб-сайту компании Steinberg можно получить в меню «Help» (Справка) поставляемого программного обеспечения DAW. (В меню «Help» (Справка) также содержится руководство в формате PDF и другая информация о программном обеспечении.)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

---

## **NORTH AMERICA**

### **CANADA**

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough,  
Ontario, M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### **U.S.A.**

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena  
Park, Calif. 90620, U.S.A.  
Tel: 714-298-0011

## **CENTRAL & SOUTH AMERICA**

### **MEXICO**

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### **BRAZIL**

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º  
andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013  
Sao Paulo, SP, BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### **ARGENTINA**

**Yamaha Music Latin America,  
S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### **PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Latin America,  
S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7,  
Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## **EUROPE**

### **THE UNITED KINGDOM/ IRELAND**

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton  
Keynes, MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### **GERMANY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462  
Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### **SWITZERLAND/ LIECHTENSTEIN**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich,  
Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### **AUSTRIA**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,  
Austria  
Tel: 01-60203900

### **CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,  
Austria  
Tel: 01-602039025

### **POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146  
Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### **THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG**

**Yamaha Music Europe Branch  
Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen,  
The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### **FRANCE**

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée  
Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### **ITALY**

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
**Combo Division**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate  
(Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### **SPAIN/PORTUGAL**

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200,  
28230 Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### **GREECE**

**Philippos Nakas S.A. The Music  
House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens,  
Greece  
Tel: 01-228 2160

### **SWEDEN**

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box  
30053 S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### **DENMARK**

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatortorvej 6A, DK-2730 Herlev,  
Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### **FINLAND**

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### **NORWAY**

**Norsk filial av Yamaha  
Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345  
Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

## ICELAND

### Skifan HF

Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128  
Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

## RUSSIA

### Yamaha Music (Russia)

Office 4015, entrance 2, 21/5  
Kuznetskii Most street, Moscow,  
107996, Russia  
Tel: 495 626 0660

## OTHER EUROPEAN COUNTRIES

### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462  
Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

### Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,  
Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

## TURKEY/CYPRUS

### Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462  
Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

## OTHER COUNTRIES

### Yamaha Music Gulf FZE

LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel  
Ali, Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

## THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

### Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.

2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,  
Jingan-qu, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

## HONG KONG

### Tom Lee Music Co., Ltd.

11/F., Silvercord Tower 1, 30  
Canton Road, Tsimshatsui,  
Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

## INDIA

### Yamaha Music India Pvt. Ltd.

5F Ambience Corporate Tower  
Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-  
122001, Haryana, India  
Tel: 0124-466-5551

## INDONESIA

### PT. Yamaha Music Indonesia

(Distributor) PT. Nusantara  
Gedung Yamaha Music Center,  
Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4,  
Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

## KOREA

### Yamaha Music Korea Ltd.

8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9  
Samsung-Dong, Kangnam-Gu,  
Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

## MALAYSIA

### Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.

Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301  
Kelana Jaya, Petaling Jaya,  
Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

## PHILIPPINES

### Yupangco Music Corporation

339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box  
885 MCPO, Makati, Metro Manila,  
Philippines  
Tel: 819-7551

## SINGAPORE

### Yamaha Music Asia Pte., Ltd.

#03-11 A-Z Building 140 Paya  
Lebor Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

## TAIWAN

### Yamaha KHS Music Co., Ltd.

3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd.  
Taipei, Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

## THAILAND

### Siam Music Yamaha Co., Ltd.

4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors  
Building, 891/1 Rama 1 Road,  
Wangmai, Pathumwan, Bangkok  
10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

## OTHER ASIAN COUNTRIES

### Yamaha Corporation,

### Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,  
Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

## AUSTRALIA

### Yamaha Music Australia Pty. Ltd.

Level 1, 99 Queensbridge Street,  
Southbank, Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

## NEW ZEALAND

### Music Works LTD

P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland  
4680, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

## COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

### Yamaha Corporation,

### Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,  
Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## HEAD OFFICE

### Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2432



Yamaha Web Site (English only)  
**<http://www.yamahasynt.com/>**

Yamaha Manual Library  
**<http://www.yamaha.co.jp/manual/>**

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2009 Yamaha Corporation

1AJ6P1P0071-A 004IP-B0